

adatása
ak dél-
évi V.
oján.
kik az
ból a
ielégi-
szűkre
végre-
gy az
vagy
ezen
egyző-
onban
ntetve
t. c.
rverés
nyban
entsék
öbben
ielégi-
vételár
évi
ván,
grehajtó.
818-1.1
y.
1881.
elköz-
ki kir.
vég-
gyvéd
javára
fillér
25-én
utján
butor,
erésen
i kir.
számu
eköve-
nában
tségek
közle-
k dél-
k és
meg-
rintett
07. és
mellett
is el
ingó-
tták s
volna,
20. §.
ltetik.
usztus
rd,
ehajtó.

Szerkesztőségi iroda:

Nagy-Becskek,
Zápolya-utca 1-ső szám,
hová a lap szellemi részét illető
minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Plettz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előfizeté-
sek és a lap szétküldésére vo-
natkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Nagybecskerek, 1901.

XXX. évfolyam 187. szám.

Előfizetési árak:
Egész évre ———— 24 kor.
Félévre ———— 12 „
Negyedévre ———— 6 „
Egy hóra ———— 2 „
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el.
Azonkívül az összes hirdetési
irodáknban.

Megjelenik

vasár- és ünneppnapok kivételével
mindennap délután 5 órakor.

Szombat, augusztus 17.

Szell Kálmán és a reakció.

Budapest, 1901. augusztus 16.

Néhány hirlap, főleg a függetlenségi párt sajtóközege, a gönci levél megjelenése után szükebb tartotta, hogy illetékes helyről nyilatkozzanak, vajjon Szell Kálmán miniszterelnök összeegyeztethetőnek tartja-e Károlyi gróf programját a magáéval s hogy Károlyi gróf a szabadelvű-párt tagja maradhat-e? A kérdés felesleges volt s ezt az adott válasz világosan kimutatta. Szell Kálmán politikai és gazdasági hitvallása felől még azok a politikusok sem lehetnek csak egy pillanattal is kétségben, kiknek nincs jó emlékezőtehetségük s kik nem emlékeznek pontosan a miniszterelnök ismételt tett-pregnáns kijelentéseire. Egész élete nyitott könyvként fekszik a nemzet előtt, egész működésében nem fordult elő egyetlen oly tény, mely ingadozást, vagy éppen a választott iránytól való eltérést jelentene. De az aggodó kérdézők között nem is azt akarták meg tudni, amit ugyanis tudnak s amit kétségbe sem vonhatnak; azt akarták ők megtudni, vajjon a miniszterelnök nem tartja-e helyén valóknak, hogy a gróf urnak kiadja az utat?

Hát ha Károlyi gróf azzal egészítette volna ki gönci levelét, hogy gazdasági programját csak a külön vámtérlet alapján tartja kihivhetőnek és ezért a függetlenségi párthoz csatlakozik, vajjon a függetlenségi urak bezárták volna klubjuk ajtaját az új jövevény előtt? Vagy azt hiszi az ellenzék, hogy a kormánypárt, melynek már azért is, mert gyakorlatilag kell érvényesülnie, gyakran kell engedelményeket tennie az opportunizmusnak, szigorubb lehet a pártkötelékhez való tartozás felfogásában, mint valamely ellenzéki párt? De ettől eltérve, hol létezik a világon oly nevezetesebb párt, melynek minden tagja mindenben egyetért s melyben egyesek eltérő nézeteket ne vallának holmi részletkérdésekben. A párt-

egység a határozathozatalnál jut kifejezésre főképen és csak itt vetődik fel önmagától a pártkérdés. De még itt is vannak esetek, midőn megengedhetőnek találják, hogy ne kelljen levonni a végső következményeket s az illető pártagnak megengedik, hogy szavazatával ne támogassa a kormánypártot és pártját. Tisza Kálmán és István, Chorin, Gajéry Ödön s mások az összeférhetlenségi kérdésben egy sorban voltak a kormánypárttal és pártjával? Nézetüket a párt kebelében győzelemre juttatni iparkodtak s mikor ez nem sikerült, megnyugodtak a párt döntésében. Hisz az is a Szell-regime jellegéhez tartozik, hogy a kormánypárt tagjai a pártkereten belül szabadabban mozoghatnak. Szell Kálmán nem igényli magának ezt a privilegiumot, hogy azt az egész szellemi munkát, mely az ország érdekeinek előmozdítására irányul, egyedül végezze el s nem akarja magát automata babákkal körüvenni, hanem azt óhajtja, hogy minden vélemény küzdjön az érvényesülésért és győzzön a jobb.

Bizonytalan nem volt szükség annak határozott kijelentésére, hogy a gönci levélben kifejtett nézetek Szell szabadelvű programjával nem egyeznek; de az a levél nem foglalja magában az állami szükségletek összességét s ezért az ellentét nem oly szembetűnő, hogy a szabadelvű pártból valakinek lángoló palossal kellene a kör ajtaja előtt Károlyi Sándor gróf elé vetnie magát. Károlyi gróf határozottan Szell politikájára hívének vallja magát. Az ő dolga lesz konkrét esetekben az esetleges ellentéteket elsimitani, vagyis vagy kapacitálni a kormánypártot és a pártot, vagy alkalmazkodni. Ez az utóbbi a valószínűbb, mert a magyar agráriusok programja nem a hazai föld terméke s a mai alakjában híveinek romlása lenne az, ha a gyakorlatba átvinnék. A nyugoti agráriusok nagy részben iparosok és kereskedők is, amennyiben gazdasági terményeiket feldolgozzák s elárusítják. Ennek folytán gyakorlati ismereteik s tapasztalataik van-

nak, minek a mi gazdáink hijával vannak, s ezért terményeik értékesítése körül az iparosok és kereskedők közreműködésére szorulnak. Ha kis iparunkat és kereskedelmünket is megsemmisítjük, odajutunk, hogy a buzahegyeken éhen halunk. Ilyen visszafeljődésnek nem szabad történnie és Szell Kálmán tekintélye elég nagy az országban, hogy sikerrel szembeszálljon oly áramlattal, mely valóban veszélylyel fenyeget.

L. L.

A siketnémákról.

Nagybecskerek, 1901. augusztus 17.

III.

A siketnémák oktatása nem új dolog. A mióta siketnémák vannak a földön (s azok mindig voltak), mindenkor akadtak irgalmas szívű emberek, a kik időt-fáradtságot nem kímélve azon voltak, hogy a szerencsétlen teremtések származás sorsát enyhítsék. Mégis Spanyolországot tekintjük a siketnéma-oktatás hazájának, ahol egy jámbor szerzetes: Pedro de Ponce (1520-1584) tanított egy előkelő származású siketnéma gyermeket, de mint autodidacta, bár helyes uton járt, mégis, tanács és utmutatás hiján, nem sokra vitte. Voltak követői de azok is csak egy-egy siketnémával tettek kísérletet. Csak a XVIII. század alkony felé látta be két nemesszívű emberbarát, névszerint De l'Épée francia apát és Heinicke Sarru német tanító, hogy a siketnémák sorsán csak úgy lehet segíteni, ha közülök minél többen, lehetőleg mindnyájan lesznek kiképezve. Előbbi 1770-ben Párisban Heinicke 1778-ban Lipszomben alapított iskolát s gyűjtött maga köré több siketnéma gyermeket. Egymástól függetlenül és teljesen eltérően haladtak. Az egyik, De l'Épée, a siketnémák jelölését használta fel, új jeleket gondolt ki és azok segítségével idomította pártfogoltjait esztétikát; egyik-másik a tudásnak eléggé magas fokára emelkedett. De jeleiket ki értette?! Továbbra is izoláltan álltak a társadalomban, csak írásban tudtak halló embertársikkal érintkezni. Ellenben Heinicke belátván azt, hogy a siketnéma csak úgy adható vissza a társadalomnak, ha elárkózottságából kivetkezve, környezetének nyelvén, hangos beszéden szólal meg, ha megtanul másokkal beszélgetni: közelebből tanulmányozta beszédünk elemeinek, a szóhangoknak physiologiáját, a hangokat

A „TORONTÁL“ tárcája.

Nagybecskereki krónika.

- A „Torontál“ eredeti tárcája. -

Fris erővel, újabb névvel,
Szivemben a régi hévvel,
Felveszem a lantot újra,
Fel van ajzva minden hurja.
— Mintha nyári szellő lebben,
Szálljon a dal halkán, csendben,
Hegyen által, völgyön tova,
Meg ne szünjön soha, soha,
Mig a szívem lüktet, dobog,
Forró vérem lángol, lobog.
Hisz életem lázas álom,
Csengő dal az én világom,
Mesés világ, csodás világ! . . .
Nekem nyit még minden virág,
A napsugár forró csókja,
Nyiló bimbó, fejlett róza —
Minden, minden én értem van,
Mig a szívem egyet dobban.
— S ha majd aztán . . . egyszer,
Nem lángol a kebel,
A szívem sem dobog,
A vérem sem lobog:

Elnémul majd a dal,
Mint elszálló sohaj,
S a búbájós világ,
Mint elhervadt virág,
Egymásután sorba —
Oda hull a porba,
Mintha nem lett volna
Soha, soha, soha.

* * *
Ha leszál az alkony,
Ha eljön az est,
Amely minden tárgyat
Feketére fest:
Megpezdül az élet,
Minden újra éled,
Rózsabokor alól —
Fülemile dalol . . .
Kart a karba fova,
Némán andalogva
Járnak erre arra,
Avagy míg lehűnek
Szépecskén leülnek
Egy egy rejtett padra
Szerelmes leányok,
Szerelmes legények,
Gazdagok, szegények.
Mint egy gyárvaros rész
Zug, zszibong a Plankkert,

Es a járó-kelők
Magukkal ragadják
A magános embert.
Egy egy oldalokás,
Avagy láb taposás:
Mindennapi szokás,
Hiszen a sötétség
Közönséges dolog,
Mert az a két lámpa
Ami aig lobog,
Meg nem világíthat
Akkora térséget,
El nem oszlathatja
A vak sötétséget.

Világosságot adjatok,
Oh ti dícsők, oh ti nagyok
Csupán még két lámpát,
Mi is feláldozzuk,
Segítséget hozzuk
Enszívünknek lángját,
Akkor a sötétség talán majd eloszlik
S mint csalfa délibáb foszlányokra foszlik.

* * *
Van egy kutya a sok között
Itt Nagybecskereken,
Mely fölülmulja társait —
Kimondom kerekén.
Mert míg gazdája oda járt

Ferencz József keserűviz

az egyedül elismert
kellemes ízű természetes
hashajtószer. 234-13.9

katonazenekar. 11. „Ständchen“, férfi-négyes Abt F. től, bariton-szólót éneklő Lewin Hermann ur. 12. „Auf falsche Spur“, egyveleg, Schinzl től. 13. Tánc. Kezdeté este 1/9 órákor.

— A „Telekkönyvi Tisztviselők Országos Egyesületének“ közgyűlése augusztus 20-án lesz Budapesten a törvényszéki palota árverési nagytermében. Az ország minden részéből előrelátólag nagy számban jelennek meg a telekkönyvi tisztviselők ezen a közgyűlésen, mert ez a régi, mintegy 25 év óta fennálló egyesület egész súlyával akar csatlakozni az állami tisztviselők általános mozgalomához. A telekkönyvi tisztviselőknek ugyanis az a régi óhajta, hogy a segédteljesítők státusa megszűnjék, még mindig teljesítetlen; valamint végrehajtva nincs teljesen a telekkönyvvezetőkre vonatkozó része az 1893. évi 4. t. c.-nek.

— Kijavított címer. Örömmel konstatáljuk, hogy fölszólalásunknak meg volt a kellő eredménye, amennyiben az újonnan épülő postahivatal homlokzatán a hibásan tervezett magyar címet kijavították.

— Műkedvelők. A „Cernyai és német-cernyai magyar nyelv terjesztő műkedvelő társaság“ f. hó 20-án a kassinó nagytermében táncal egybekötött műkedvelő előadást rendez. Az előadás kezdete este 8 órákor. Helyárak: I. II. III. sorszék 2 kor., IV. V. sorszék 1 kor. 20 fill., többi ülőhely 80 fill., állóhely 40 fillér. A táncmulatságra a pénztárnál külön díjmentes jegyek fognak kiadani.

— Drótozzák a várost. A házak tetején mindenfelé munkás emberek dolgoznak, új telefon oszlopokat állítanak fel. Ez a munkát azért vált szükségessé, mert a régi postahivatal a most épülő új, monumentális helyiségbe lesz áthelyezve és ez tette szükségessé az új oszlopok felállítását. A munkálatok gőzerővel haladnak, úgyhogy pár nap alatt az egész új hálózat teljesen készen lesz.

— Kazal tűz. Előző számrunkban már említett tettük arról a nagyszámu tüzesetről, melyek így eséllyel alkalmával keletkeztek. Most a sorozatot egy újabb esettel szaporítjuk. Ugyanis Csávós községben ifj. V. ogel József birtokosnak 260 kereszt buzája, mintegy 900 korona értékben, meggyulladt és teljesen leégett. A tűz gondatlanságból származott.

— Polgárok és tiszték harca Szegedről jelentik a P. H. nak: A braganzai herceg szerdán Aradról három katonatiszt társaságában automobilon Beodrara igyekezett Karátsanyi grófnéhoz, aki születése napját ünnepelte. Nagy Kikindán, hova estefelé értek, megálltak és az egész társaság lakást vett egy szállodában, hogy kipihenje magát és ott megháljon. A herceg és gr. Eiselberg főhadnagy vacsora után felmentek szobájukba és lefeküdtek, gr. Haller és Pauer István főhadnagyok pedig lenn maradtak a kávéházban. Közülükben, egy másik asztalnál mulattak dr. Bogdán Zsivkó polgármester, Dus Sándor városi ügyész, dr. Roszner Imre városi községm., Hoffmann János tanító és Kandel takarékpénztári igazgató. Hoffmann állítólag fixirozta a tisztet, a miből szóváltás támadt. A vitába a polgármester is beleavatkozott, mire gr. Haller a polgármestert vadrácnak nevezte. A szóbeli összeszóvalkozásból ilyen előzmények után véres verekedés lett. A polgármester torkon ragadta gróf Haller főhadnagyot, aki a maga részéről a polgármester torkának esett. A következő percekben már mindnyájan verekedtek. A verekedők kivonultak a kávéházból az utcára és a csatát ott folytatták. Reggel öt óra volt már és a piacot, a harc színhelye, tele emberekkel. Tizenkét fegyveres rendőr segítségére sietett a polgármesternek, kit a tiszték erősen szorongattak. Gróf Hallernek elvették a kardját, de ő visszavívta. Hoffmann a tiszték rutul összevagdalták. Hoffmann, aki erős ember, megragadta gróf Hallert, mire ez kardot rántott és Hoffmannt össze-vissza szabdalta. Szépen kijutott az útlegek-ből a polgármesternek is. Gróf Eiselberg az esetről, mely Kikindán nagy szenzációt kelt, jelentést tett a kabinetirodának. A verekedésben résztvevő tiszték és polgárok kölcsönösen egymást provokálták.

A Nagy-Kikindán történt incidensre vonatkozólag az O. E. tudósítója a következőket jelenti: A brazangai herceg több tiszt és pedig Seyfried, Chotek és Haller grófok kíséretében Arad felől automobilon Beodrara tartott, miközben késő este lett. A társaság nem akart tovább

menni és elhatározta, hogy Nagy Kikindán tölti az éjszakát. A herceg és társasága Nagy Kikindán kávéházba ment, a honnan a herceg csakhamar visszavonult szobájába. Később az egyik tiszt odament a Bogdán Zsivkó polgármester társaságában ülő Hoffmann községi tanítóhoz és fig elmentette, hogy a fixirozást, a melyet már hosszabb idő óta folytat, hagyja abba. Hoffmann mentegette magát, hogy ő rövidlátó. Ebből heves szóváltás keletkezett, a mely hovatovább tetlegességgé fajult, a melynek során az egyik tiszt Hoffmann tanítót a kezén megsebesítette. A kínos jelenetnek a rendőrség beavatkozása vetett véget. A tiszték ma reggel vonaton utaztak tovább, mivel az automobil elromlott.

— Vaddisznó-vadászat Bánlakon. Az idei vadász-évad első napján, augusztus 15-ikén — mint bánlaki tudósítók írja — hire futott a községben, hogy a határban levő kukoricásban egy ritka nagy példány vadkan garázdálkodik. A hír vétele után két véletlenül ott tartózkodó nagybecskereki Nimród azonnal a helyszínére sietett s rövid les-állás után sikerült is nekik a kártékony dúvadat leteríteni. A két Nimród diadalhírral szalad be a községbe, ahonnan emberek mennek ki az elejtett zsákmányért. Mily nagy volt azonban az egész uri társaság meglepetése, midőn a beszállított vaddisznóban a helybeli községi tenyészkán kihűt tetemeit ismerték föl. Derék Nimródjaink most jó drágán fizethetik meg a vadpecsenye árát, mert a különben szelid erkölcsű sertés annak idején 120 koronájába került a községnek.

— Drágul az ementáli. Egy jó vacsora kiegészítő része — kétségtelenül — az ementáli sajt. Mint Svájcból jelentik, az ementáli árát most föl fogják emelni a sajtgyárosok, mivel süllyt üzleti viszonyaikon másként nem tudnak segíteni. Az árkülönbség 100 kiló sajt nál 8—10 korona lesz.

— Liba tolvajok. A szerbittebeli lakosoknak annyi libájuk van, hogy még másnak is jut belőle. A mezőn száz száma legelnek a csorda számára menő fehér állatkák minden felügyelet nélkül. Talán ép ez bátorította fel Sztán Péter Sztán Pál és Márkus Mária nagytoráki lakosokat, akik rendszeresen ütétek a libalopást, 30—40 darabot lopva el időközönként. Végre is megsokalták a libatulajdonosok és értesítve a csendőrséget, ők maguk is lesbe állottak. Es sikerült is lefűelni a tolvajokat a fentiek személyében, akik kocsival jöttek a libaszállítárra. A kocsi és lovakat elkobozták, a tolvajokat pedig följelentették.

— Az anyakönyvi hivatalból. A nagybecskereki anyakönyvi hivatalban legújabbán a következő bejelentések történtek:

Házasságok: Kellner Nándor, rk. vizsgáló lakatos és Bence Viktória rk. — Szabály József, rk. bankszolga és Baranyai Anna rk. — Britisch József, rk. napszámos és Gergler Anna rk. — Miroc Florián, gk. tanár és Vucsenovity Ilona gk. — Stocker Ferenc, rk. lakatos és Molnár Anna rk.

Születtek: Plesz Miklós, rk. vasúti munkás, leánya. — Tóth János, rk. kötélverő, leánya. — Turányi János, rk. napszámos, leánya. — Büllös József, rk. gépész, leánya. — Csebzannin Szvetozár, gk. napszámos, fia. — Dalkov Henrik, rk. napszámos, fia. — Grauer Mihály, gk. földműves, fia. — Raczkov Miklós, gk. földműves, leánya. — Molecz András, rk. szabó, leánya. — Fejes János, rk. földműves, leánya. — Benecik Pál, ág. ev. napszámos, leánya. — Miroc György, gk. napszámos, leánya. — Szabó István, rk. napszámos, fia. — Quiring Anna, rk. napszámos, leánya. — Szabó Mihály, rk. fogházőr, leánya. — Lénárt András, rk. napszámos, leánya.

Halálozások: Özv. Markovics Urosné Natália, gk. 70 éves, aggkór. — Horacek Anna, rk. 17 éves, tüdővész. — Erdélyán Vidosszáva, gk. 13 hónapos, görcsök. — Cvetkov Gordana, gk. 1 hónapos, görcsök. — Hallai Piroška, rk. 6 hónapos, gyermekaszály. — Just Lipót, rk. 9 hónapos, bélhurut. — Veliszavlyev Emilia, gk. 17 éves, tüdővész. — Steinmetz Antal, rk. 5 éves, leforrázás. — Nityetin Nenád, gk. 2 hónapos, görcsök. — Özv. Stréber Farkasné, szül. Sikora Erzsébet, rk. 96 éves, aggkór. — Özv. Matejits Lázárné, szül. Kadity Sarolta, gk. 80 éves, aggkór. — Lehrer Pál, rk. 1 hónapos, bélhurut. — Mihalik Ilona, rk. 6 hónapos, bélhurut.

Margit krém. Kevés hölgy van az országban, ki a Földes Kelemen híres aradi gyógyszerész ezen kiváló arkenőcsét ne ismerné. Ugyanis az összes szépitő szerek között a Földes-féle Margit krém érvényes a legnagyobb kelen-dőségnek, mert teljesen ártalmatlan, sem higanyt, sem ólmot nem tartalmaz, a bőr mindennemű

tisztatlanságát, szepőt, pattanást stb. néhány nap alatt eltávolítja és az arcot széppé, üdévé varázsolja. Nagy tégely 2, kicsi 1 korona. Kapható a készítőnél és minden gyógyszerárban. Utánzatoktól óvakodjunk.

Nyilatkozat. „A „Kristály“ viz abszolút tisztaságánál fogva főleg olyan helyen, a hol a talajviz szennyezett, megbecsülhetetlen segítségeszköz úgy a betegség leküzdésére, mint különösen annak elkerülésére; kellemes íze miatt pedig mindenki szívesen issza. Ezért úgy családomban, mint praxiszomban állandón használom. Dr. Albeker Károly, körorvos, Pitvaros, Csanád-megye.“ (1)

Vonatok érkezése és indulása

Nagy-Becskerekre, illetve Nagy-Becskerekről.

Érvényes 1901. május hó 1-től.

Erkezik:

A nagybecskereki pályaudvarra:

Zombolyáról: délelőtt 9 óra 25 p.; este 7 óra 23 p.
Pancsováról: délelőtt 7 óra 55 p.; délután 5 óra 55 p.
Temesvárról: délelőtt 9 óra 25 p.; este 7 óra 23 p.
Verseczről: délelőtt 9 óra 25 p.; este 7 óra 23 p.
Alibunárról: este 7 óra 23 p.
Zombolyáról: (keskenyvágányú vonalon) reggel 8 óra 25 p.; este 6 óra 55 p.
Budapest—Szegedről: reggel 7 óra 55 p.; délután 4 óra 35 p.; éjjel 10 óra 33 p.

Indul:

A nagybecskereki pályaudvarról:

Zombolyára: reggel 3 óra 25 p.; délután 4 óra 50 p.
Pancsovára: reggel 8 óra 30 p.; délután 6 óra 30 p.
Temesvárra: reggel 3 óra 25 p.; délután 4 óra 50 p.
Verseczre: reggel 3 óra 25 p.; délután 4 óra 50 p.
Alibunárra: reggel 3 óra 25 p.
Zombolyára: (keskenyvágányú vonal) reggel 3 óra 55 p.; délután 5 óra 10 p.
Szeged—Budapestre: d. e. 11 óra 12 p.; este 6 óra 40 p.
Karlova—Nagy-Kikindára: reggel 5 óra 58 p.

TAVIRATOK.

A királyi udvarból.

Budapest, aug. 17. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Bécsből jelentik: Ő felsége, mint minden évben, az idén is Ischlben ünnepli meg szűk családi körben a születésnapját. Augusztus 26-án Bécsbe megy s néhány napot Schönbrunnban fog tölteni. 30-án reggel külön udvari vonaton Günsendorfba utazik s végignézi az ottani lovassági gyakorlatot. Még aznap visszatér Bécsbe. Szeptember 1-én Veszprémmegyébe utazik a tüzérségi gyakorlatra s megnézi az új ágyúval való próbát. Szeptember 7-éig marad ott, aztán Bécsbe megy. Boldogult Erzsébet királyné halála napja után, szeptember 12-én megint Magyarországra jön a nagy manöverre, a melyet a Duna és Dráva szögletében tartanak meg. Szeptember 18-án Bécsbe utazik a Felső s a hónap végén hosszabb tartózkodásra Gödöllőre megy, a honnan többször be fog jönni a fővárosba.

Elfogott pénzhamisítók.

Budapest, aug. 17. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Bécs-Bresztováról sürgönyzik: Az itteni csendőrség ma egy hamis pénzverő bandát tartóztatott le, amely az egész Bácskát elárasztotta hamisítványokkal. Nyolc gépet, tömérdek hamisítványt lefoglaltak.

Szarafov fölmentése.

Budapest, aug. 17. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Szófiából jelentik: A szófia kerületi törvényszék, mint esküdt-bíró, három szavazó bíró, két polgári és két paraszt esküdt, három napi tárgyalás után Szarafovot és társait egyhangulag fölmentették.

Nagy tüzvész.

Budapest, aug. 17. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Szent-Pétervárról sürgönyzik: Pensában tegnap ismét három-

szor tilt a városra a vereskakas. Csaknem a város fele türes, mert a lakosok új tűzveszedelemtől félnek és az utcákon, folyópartokon tartózkodnak. Nowija Aibessi városban a tegnapi tűznél hat gyermek lelte halálát.

Budapesti gabonatözsde.

Budapest, 1901. augusztus 17.

A kézáruüzlet hivatalos árjegyzései:

Buza	kilós	50 kilogr. ára		kilós	50 kilogr. ára	
		kor-tól	kor-ig		kor-tól	kor-ig
Bánsági	6	76	7.60	7.70	80	0.—
Tiszavidéki	"	76	7.70	7.80	80	8.15
Pestvidéki	"	76	7.70	7.80	80	8.10
Bácskai	"	76	7.80	7.95	80	0.—

Rozs	új	elsőrendű	kilós	
			70-72	6.60
		másodrendű		6.80
Árpa	"	takarmány	60-62	6.—
"	"	égetni való	62-64	5.90
"	"	sőrfőzésre való	64-66	6.—
Zab	"	"	39-41	6.25
Tengeri	ó	bánsági		0.—
"	"	másnemű		5.80

Határidő-üzlöt.

Budapest, aug. 17. (A nagybecskereki Lloyd társulat távirata.) Kielégítő kínálat mellett a kereslet is megfelelő. Elkelt mintegy 40.000 mm. buza változatlan áron. Határidő üzletben déli záratkor a következő árjegyzések voltak:

Buza októberre	8.06—8.07
" 1902. áprilisre	8.46—8.47
Rozs októberre	6.72—6.73
Zab "	6.32—6.33
Tengeri augusztusra	5.31—5.32
" 1902. májusra	5.22—5.23
Repece augusztusra	13.70—13.75

Dr. Brájjer Lajos távollétében a szerkesztésért felelős: Mayer Rezső.

HIRDETÉSEK.

106401/901. sz. C/III. M. kir. államvasutak.

Mérsékelt áru menetérti jegyek kiadása Szent-István ünnepnap alkalmából.

A m. kir. államvasutak igazgatóságától vett értesítés szerint a Szent-István ünnepnap alkalmából a magyar kir. államvasutak, valamint a Kassa—Oderbergi vasut magyar vonalainak összes állomásairól (az üzemükben álló összes helyi érdekű vasutak állomásainak, valamint a szomszédos forgalomnak kizárásával) Budapestre mérsékelt áru menetérti jegyek adatként ki olyképp, hogy az utasok az I. kocsiosztályban két II. osztályu, a II. kocsiosztályban két III. osztályu egész jeggyel, a III. osztályban pedig egy II. osztályu rendes menetjeggyel Budapestre és vissza utazhatnak.

Gyorsvonaton megfelelő gyorsvonatu jegyek váltandók.

Ezen jegyek folyó évi augusztus hó 15—20. napjain — az utóbbi napon azonban csak a reggeli órákban Budapestre közlekedő — valamennyi személyszállító vonathoz (express-vonatok kivételével) kiadatként, a visszautazásnak pedig augusztus hó 20. és 21. napjain, legkésőbb azonban az augusztus hó 21-én este induló utolsó vonattal meg kell történnie.

Ezen jegyekkel augsztus hó 20. dika előtt visszatérni nem lehet; azokkal utmegszakításnak sem menet, sem jövetkor helye nincs.

Megjegyezzük, hogy az I. és II. kocsiosztályban utazók a visszatérés alkalmával is mindkét menetjegyet felmutatni tartoznak, miért is Budapestre érkeve ezen jegyek csak előmutatandók, de le nem adandók.

Gyermekekre külön kedvezmény nem engedélyeztetik.

Budapest, 1901. évi július 15-én.

Az igazgatóság.

(Utánnomás nem díjazatik.)

M. kir. államépítészeti hivatal Nagybecskereken.

1039/I. szám 1901.

831—8.1

Hirdetmény.

A földmívelésügyi m. kir. miniszter ur Ó nagyméltósága az 1901. évi március hó 8-án kelt 89555. VI/2. számú rendeletével Sándor egyházán egy négy tanteremből és szertárból álló új iskola-épület létesítését, a jelenlegi igazgatói épületben levő tanteremnek népkönyvtár, illetve igazgatói irodává való átalakítását, két tanítói lakás felállítását és ugye lakásokhoz, mint az iskolához melléképületek és árnyékszék építését 45.888 kor. 81 fillér összeg erejéig engedélyezte.

A fentemlített munkálatok kivételének biztosítása céljából az 1901. évi szeptember hó 2-ik napjának d. e. II. órájára a nagybecskereki m. kir. államépítészeti hivatal helyiségében tartandó zárt ajánlati versenytárgyalás hirdettetik.

A versenyezni óhajtok felhivatnak, hogy a fentebbi munkálatok végrehajtásának elvállalására vonatkozó zárt ajánlatokat a kitűzött nap d. e. 11 órájáig a nevezett hivatalhoz annyival inkább igyekezzenek beadni, mivel a későbbben érkezettek figyelembe nem fognak vétetni.

Az ajánlathoz az általános feltételekben előírt, az engedélyezett költségösszeg 5%-ának megfelelő bántópenz (vagy a bántópenznek az állampénztárnál (adóhivatalok, vámhivatalok, sóhivatalok stb.) történt letételét igazoló pénztári nyugta) csatolandó.

A szoban forgó munkálatra vonatkozó műszaki művelet és részletes feltételek a nevezett hivatalnál a rendes hivatalos órákban naponkint megtekinthetők.

Nagybecskerek, 1901. augusztus 5-én.

Harmat Adolf,
kir. mérnök.

4406. sz. 1901.

830—3.1

Pályázati hirdetmény.

800 korona évi fizetés és szabályrendeletileg megállapított látogatási és huszszemlézeti díjakkal rendszeresített Lovrini községi körállatorvosi állásra, Lovrin község székhelylyel, pályázatot hirdetek.

A körhöz tartoznak: Lovrin, Kis-Ósz, Pogáros, Ujhely és Sándorháza község. A körben van két uradalom.

Felhívom mindazokat, akik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy szabályszerűen felszerelt kérvényeiket hozzáam folyó évi szeptember hó 4-éig adják be.

Perjámos, 1901. évi augusztus hó 11-én.

Gyertyánffy s. k.,
főszolgabíró.

118.707/1901. sz.

M. kir. államvasutak.

Hirdetmény.

A m. kir. államvasutak igazgatósága nyilvános versenyt hirdet az Arad állomáson létesítendő huszonnegy állásu mozdonyozsinhez szükséges vasszerkezeti munkák előállítására és szállítására.

A tervek, a költségvetés, a szerződési tervezet, az ajánlati minta, a pályázati feltételek, valamint a munkák végrehajtásához kötött feltételek Budapestén a magyar kir. államvasutak igazgatósága magasépítészeti ügyosztályában (Teréz-körut 56. szám II. emelet, 13. ajtó) és Aradon az üzletvezetőség pályafentartási osztályában a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Az ajánlatok legkésőbb 1901. évi augusztus hó 22-én déli 12 óráig benyújtandók alulírott igazgatóság építési és pályafentartási főosztályánál (VI. ker. Teréz-körut 56. szám, II. em. 10. ajtó).

Az ajánlatok egy koronás, az ajánlat mellékletei ivenként 30 filléres bélyeggel ellátva és lepecsételve követekez felirattal nyujtandók be: „Ajánlat az Arad állomáson létesítendő mozdonyozsin vasszerkezetére.”

Csak az összes munkákra tett ajánlatok fognak figyelembe vétetni.

Az ajánlat benyújtását megelőző napon, vagyis 1901. évi augusztus hó 21-én déli 12

óráig 1600 korona, azaz egyezerhat száz korona bántópenz teendő le a magyar kir. államvasutak főpénztáránál (Andrássy ut 75. sz. földszint) akár készpénzben, akár állami letétekre alkalmas értékpapirokban.

A bántópenzről szóló letétjegy az ajánlat hoz nem csatolandó.

Az értékpapírok a legutóbb jegyzett árfolyam szerint számíttatnak; de névértéken felül számításba nem vétetnek.

Csak idejekorán beérkezett írásbeli ajánlatok szolgálhatnak a tárgyalás alapjául.

Posta útján beküldött ajánlatok és bántópenzek térti vevénynyel adandók fel.

Budapest, 1901. évi július hóban.

(8.2) **Az igazgatóság.**
(Utánnomás nem díjazatik.)

422. szám 1901.

832—1.1

Arverési hirdetmény.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a titeli kir. járásbíró-ság 1901. évi V. 294/2. számú végzése következtében Grünbaum Vilmos nagybecskereki lakos javára Koller Károly titeli lakos ellen 240 kor. s jár. erejéig foganatosított kielégítési végrehajtás útján le- és felülfoglalt és 744 koronára becsült butorokból álló ingóságok nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a titeli kir. járásbíró-ság V. 294/2. 1901 számú végzése folytán 240 korona tőkekövetelés, ennek 1899. évi november hó 15. napjától járó 5 százalék kamatai és eddig összesen 35 korona 30 fillérben bíróilag már megállapított költségek erejéig Titel községhezánál leendő eszközlésére 1901. évi augusztus hó 31-ik napjának délelőtti 8 órája határidőtől kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is el fognak adatni.

Kelt Titelen, 1901. évi augusztus hó 8. napján.

Vigh,
kir. bírósági végrehajtó.

23814/901. sz.

M. kir. államvasutak.
Zágrábi üzletvezetőseg.

Hirdetmény.

A m. kir. államvasutak zágrábi üzletvezetősége nyilvános ajánlati tárgyalást hirdet a Fiume—Brajdica állomáson létesítendő laktanya, mozdonyozsin, szénraktár és őrház munkálataira.

A terv, a költségvetés, a szerződési tervezet, az ajánlati minta, a pályázati feltételek Zágrábott, az üzletvezetőség pályafentartási osztályában és a fiumei osztálymérnökségnél a hivatalos órák alatt megtekinthetők. A nyomtatványok és tervek ugyanott 5 koronáért meg is szerezhetők. Az ajánlatokat legkésőbb 1901. évi augusztus 22. déli 12 óráig kell benyújtani alulírott üzletvezetőség I-8 osztályánál (Ferenc József-tér 19. sz. I-8 emelet). Az ajánlatokat 1 koronás, az ajánlat mellékleteit ivenként 30 filléres bélyeggel ellátva, lepecsételve és a követekez felirattal kell benyújtani.

„Ajánlat Fiume—Brajdica állomáson létesítendő magasépítészeti munkáinak elszállítására.”

Csak az összes munkákra tett ajánlatok fognak figyelembe vétetni.

Az ajánlat benyújtását megelőző napon vagyis 1901. évi augusztus 21-én déli 12 óráig 4000 négyezer korona bántópenz kell a magyar kir. államvasutak zágrábi üzletvezetőségének gyűjtőpénztáránál akár készpénzben, akár állami letétekre alkalmas értékpapirokban letenni.

A bántópenzről szóló letétjegy az ajánlat hoz nem csatolandó.

Az értékpapírok a legutóbb jegyzett árfolyam szerint számíttatnak, de névértéken felül számításba nem vétetnek.

Csak idejekorán beérkezett írásbeli ajánlatok szolgálhatnak a tárgyalás alapjául.

Posta útján beküldött ajánlatok és bántópenzek térti vevénynyel adandók fel.

Zágráb, 1901. augusztus havában.

(8.1) **Az üzletvezetőség.**
(Utánnomás nem díjazatik.)

1522. kig. sz. 1901.

820-3.2

Pályázati hirdetmény.

Klekk németaközségben a községi irnoki állás folyó évi szeptember hó 1-én betöltendő. Javadalmazása évi 800 korona hávi előleges részletekben, anyakönyvvezetőnek leendő kinevezése esetén évi 40 korona.

Csak nőilen, a jegyzői teendőkből teljesen jártas, szép írású egyének pályázhatnak. Okleveles jegyzők, kik a román nyelvet is bírják, előnyben részesülnek. Képesítés okmányolendő.

Az állás segédjegyzői állásra fog átvaltoztatni.

Kelt Klekka, 1901. évi augusztus hó 13-án.

Községi előjáróság.

5537. 5538. 5539. tkvi szám 1901.

823-1.1

Árverési hirdetmény.

A törökbecsei kir. járásbíró, mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy a nagy-kikindai kerületi első takarékpénztár, mint Simon József engedményese végrehajtható, Iszakov Ackó, Gyura, Sándor és Lyubkó karlovai lakosok végrehajtást szenvedők elleni 1958 korona s járuléka iránti végrehajtási ügyében a területén lévő Karlova község határában fekvő következő ingatlanok, ugymint:

1. A karlovai 512. számú telekjegyzőkönyvben A. I. sorszámu 712. helyrajzi számú és 54. összeirási szám alatt foglalt ház és beltelek egészben, vagyis az 1881. évi 60. törvénycikk 156. § a értelmében a végrehajtáson kívül álló társtulajdonos jutaléka is 800 korona kikiáltási árban;

2. a karlovai 560. számú telekjegyzőkönyvben A. I. 1. sorszámu (786-787.) helyrajzi és 472. összeirási szám alatt foglalt ház és beltelek a hivatkozott törvényszakasz értelmében egészben, vagyis a végrehajtáson kívül álló társtulajdonos jutaléka is 880 korona kikiáltási árban;

3. a karlovai 2704. számú telekjegyzőkönyvben A. + 1. sorszámu 938/18. helyrajzi szám alatt foglalt ingatlanból Iszakov Gyura, Sándor és Lyubkát illető 7/10-ed rész 368 korona 80 fillér kikiáltási árban;

4. a karlovai 2747. számú telekjegyzőkönyvben A. + 1. sorszámu 938/60. helyrajzi szám alatt foglalt ingatlan ugyancsak a hivatkozott szakasz értelmében egészben vagyis a végrehajtáson kívül álló társtulajdonosok jutaléka is 146 korona kikiáltási árban;

5. a karlovai 3164. számú telekjegyzőkönyvben A. I. 1. és 3. sorszámu 3268-3278/38. és 1574/49/1. helyrajzi szám alatt foglalt ingatlanok 530 korona kikiáltási árban;

6. a karlovai 3165. számú telekjegyzőkönyvben A. I. 1-3. sorszámu 1582/7., 2877/b/114. és 3290-3292/94. helyrajzi szám alatt foglalt ingatlanok 802 korona kikiáltási árban s végül

7. a karlovai 3166. számú telekjegyzőkönyvben A. I. 1-2. sorszámu 1577-1600/57. és 1603/33-1604/9. helyrajzi szám alatt foglalt ingatlanok 610 korona kikiáltási árban, mely ingatlanok és pedig

a karlovai 512. számú telekjegyzőkönyvi 800 korona vételárban Iszakov Milla, a karlovai 560. számú telekjegyzőkönyvi 800 korona vételárban Iszakov Vuk és a karlovai 2704., 2747., 3164., 3165. és 3166. számú telekjegyzőkönyvi ingatlanok 111 korona, 350 korona, 650 korona, 900 korona és 580 korona vételárban a nagy-kikindai kerületi első takarékpénztár leg-többet ígérők javára tette le, az ada moholi hitelintézet kérelme folytán a fent nevezett késedelmes vevők kárára és veszélyére 1901. évi szeptember hó 6-ik napján délelőtt 9 órakor Karlova községében újból árverés alá fognak bocsájtani és a kikiáltási áron alul is el fognak adni azzal, hogy az árverés napjától fogva az überlandiális (maradvány) földek után lejárandó váltás-gtartozás a vevőt fogja terhelni.

Venni szándékozók tartoznak a kikiáltási ár 10%-át készpénzben, vagy az 1881. LX. törvénycikk 42. § ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. számú igazság-ügyminiszteri rendelet 8. §-ában jelölt és óvadékképesnek nyilvánított értékpapirban kiküldött kezéhez letenni, vagy neki a bíróságnál előlegesen elhelyezett bánat-pénzről kiállított elismervényt átszolgálatni.

Vevő köteles a vételért 3 egyenlő részletekben és pedig az első az árverés jog-erőre emelkedése után 1 hó, a másodikat 2 hónap, az utolsót 3 hónap alatt, mindig az árverés napjától számított 5% kamattal együtt a törökbecsei kir. adóhivatal, mint letéti pénztárnál szabályszerű letéti kérvény kapcsán lefizetni és a vételár után járó kincstári illetéket viselni.

A bánatpénz az utolsó részletbe fog beszámíttatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt a kir. járásbíró telekkönyvi irattárában és Karlova község előjáróságánál megtekinthetők.

Törökbecse, a kir. járásbíró, mint tkvi hatóságnál, 1901. évi július 31.

Szabó,
kir. aljárásbíró.

Perjámosi járás főszolgabírája.

4406. szám. 1901.

824-1.1

Pályázati hirdetmény.

1000 korona évi fizetés és szabály-rendeletileg megállapított látogatási és huszemplészetű díjakkal rendszeresített sárafalvai községi körorvosi állásra. Sárafalva község székhelylyel, pályázatot hirdetek.

A körhöz tartoznak: Sárafalva, Egres, Szent-Péter, Ujszentpéter és Pészak község. A körben van három uradalom.

A megválasztott állatorvos a folyamatban lévő változásokba beleegyezni tartozik.

Felhívom mindazokat, akik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy szabályszerűen felszerelt kérvényeiket hozzám folyó évi szeptember hó 4-ig adják be.

Perjámos, 1901. évi augusztus hó 11-én.

Gyertyánffy s. k.,
főszolgabíró.

Szunyog, rovar, méhcsipés okozta daganat, viszketés „APIN” bedörzsölésre azonnal elmúlik, üvege 1 korona.

„Aseptin”

férfiak és nőknek nélkülözhetetlen védszer mindennemű siphilis ragályozás ellen, üvege 2-3 korona.

„Bébé”

ellenővszer nőknek, biztos eredményű. Egy üveg hozzávaló fecskendővel 7 korona. (823-1.1)

Kapható kizárólag a feltaláló s készítő

ADORJÁN gyógyszerárban, Nagy-Tószegen.

9188. kig. sz. 1901.

826-1.1

Hirdetés.

Nagybecskerek r. t. város villam-művének 1900. évi zárszámadása ezennel 15 napi közszemlére kitétetik, mely időn belől a hivatalos órák alatt a városi számvevőségnél megtekinthető.

Nagybecskereken, 1901. évi augusztus hó 16-án.

Dr. Perisics Zoltán,
polgármester h.

A nagybecskereki kir. járásbírósgától.

146/1. Bv. ügyszám 1901.

822-3.1

Idézés bűnygyben.

Hivatali sikasztás büntetvével gyanusított Napholez Mátyás, volt szerb ittebei községi végrehajtó, a B. P. 470. § ában meghatározott következmények terhe mellett felhivatik, hogy jelen idézés utolsó közzétételétől számított egy hónap alatt alulírott kir. járásbírósgnál kihallgatása végett jelentkezék vagy tartózkodó helyét jelentse be.

Nagybecskerek, 1901. évi augusztus hó 13-án.

Chamilla aijb. helyett:
Brückler,
kir. albiró.

Nagybecskerek rend. tan. város polgármesterétől.

15.203. ki. sz. 1901.

827-1.1

H I R D E T É S.

Nagybecskerek rend. tan. város ta-nácsa kezelése alatt álló pénztárak és alapok 1900. évi zárószámadatai azzal tétetnek ki 15 napi közszemlére, hogy a mondott időben a hivatalos órák alatt a városi számvevőségnél megtekinthetők.

Nagybecskereken, 1901. évi augusztus hó 16-án.

Dr. Perisics Zoltán,
polgármester h.

97891/901. sz.

Magyar kir. államvasutak.

Pályázati hirdetmény.

Az alulírott igazgatóság a magy. kir. államvasutak részére a jövő 1902. évi január 1-től 1903. év végéig a következő lakkokból felmerülő szükségletének szállítást biztosítani kívánván, ezennel nyilvános pályázatot hirdet nevezetesen: Száritókenze (siccativ) dámár fénymáz, előkészítési fénymáz, koci fénymáz, mozdony-fénymáz és tölgyfa fénymázra.

A kiírás tárgyát képező lakkokat előtűntető jegyzék, mely egyszersmind ajánlati mintául szolgál, valamint a szállításokra vonatkozó részletes módozatok, valamennyi hazai kereskedelmi és iparkamaránál megtekinthetők és a magyar kir. államvasutak igazgatósága anyag- és leltárbeszerzési A. III. szakosztályánál (Budapest Andrassy ut 73. sz. II. emelet 47. ajtó szám) ingyen kaphatók.

A szabályszerűen kiállított egy koronás magy. kir. okmánybéllyel ellátott ajánlatok lepecsételve legkésőbb f. évi szeptember hó 10-iki déli 12 óráig a magy. kir. államvasutak anyag- és leltárbeszerzési szakosztályában átadandók, illetőleg posta útján oda küldendők és a boríték ezen külsővel látandó el:

„Ajánlat lakkok szállítására 97891/901. számhoz.”

Bánatpénzűl az ajánlt lakkok egy évi értékének 5%-a készpénzben vagy állami letétekre alkalmas értékpapirokban legkésőbb f. évi szeptember hó 9-iki déli 12 óráig a magy. kir. államvasutak budapesti főpénztáránál leteendő.

Később benyújtott ajánlatok, valamint olyanok, melyek nem pontosan és részletes módozatok betartása mellett állítatnak ki, végül olyanok, melyek után bánatpénz nem tétetett le, nem vétetnek figyelembe.

Budapest, 1901. évi augusztus hóban.

3.2)

Az igazgatóság.
(Utányomás nem díjaztatik.)

Van szerencsénk Nagybecskerek és vidéke mélyen tisztelt hölgyközönségét értesíteni, miszerint gyártmányaink képviselővel, valamint kész mellfűzők és mellfűzőknek mérték utáni készítésre szóló megrendelések felvételével

Kürschner Helén asszonyt Nagybecskereken biztuk meg, ki úgy a megrendeléseket felveszi, valamint a fűzők szállítását is eredeti árakon és franco fogja eszközölni.

Mély tisztelettel

Mme Lebowitsch & Co

mellfűző különlegességek gyártmánya

Budapest, IV., Váci-utca 36. sz., Klotild főhercegnő palotájában.

(767-10.8)

Több száz kiváló orvos ajánlja:



Szt. Lukácsfürdői hegyiforrás
Legyen mindennapi italod!

Kapható minden nagyobb fűszerkereskedésben és vendéglőben.
(16/519—x.33)

TROPON a legjobb tápláló és erősítő szer. Ötszörte táplálóbb, mint a hús, melynek legfontosabb részét: fehérnyéjét tartalmazza.
TROPON növeli az egészségesek testi erejét, megakadályozza a betegek elgyöngülését, siettetni az üdülők megerősödését.
TROPON megbecsülhetetlen mindama betegségekben, melyekben könnyen emészthető és hőséges táplálékra van szüksége a betegnek.
TROPON nélkülözhetetlen táplálék azért mind azoknak, kiknek rossz a gyomruk, betegek a beleik, gyöngék az idegeik, a kik vérszegények, kőszvényesek, tüdőbajosok, cukorbeteg és más olyan bajokban szenvednek, melyek a rendszer étellel való táplálkozást lehetetlenné teszik.
TROPON nemcsak a legjobb, hanem a legolcsóbb fehérnyékészítmény is. Ára: 100 grm. 1 kor 20 fill.
TROPON kapható minden gyógyszerárban.
(533/a—10.3)

SZŐLŐ

legfinomabb minőségben

kilója 25 kr.

Dr. Brájjer Lajosnál

Uri-utca.

825—x.2

Garçon-lakás,

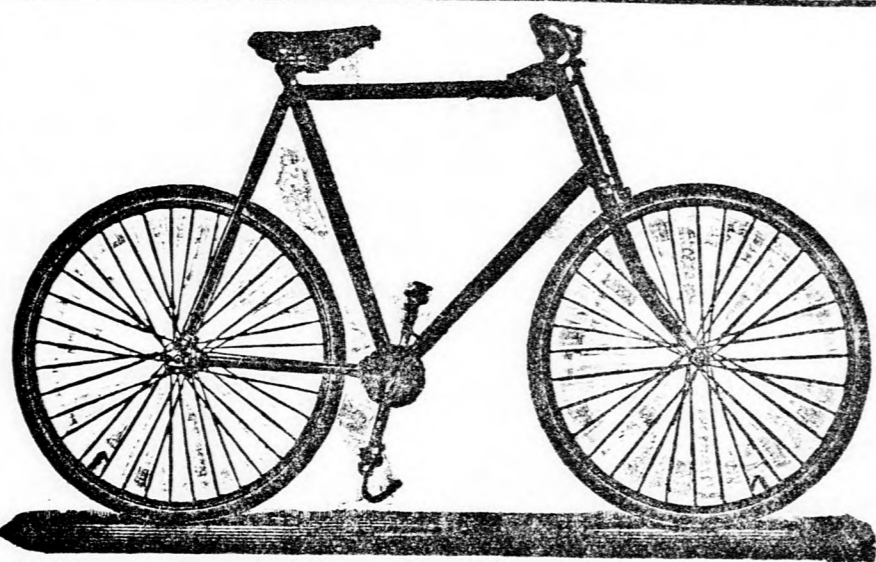
külön bejárattal, egymásba nyíló, egy utcai és egy udvari szobából álló, hozzá legényszobával, butorral vagy anélkül aluirtott házában november 1-től kezdődőleg egész évre vagy hónapos bérletre kiadó.

Menczer Lipót,
Melencei-utca 289/7.

809—5.2

A jóból a legjobbat!

Kerékpár-kellékek mindig raktáron.



Javitó műhely.

Novák J. C., Nagybecskerek.

Csak elsőrendű kerékpárokat tartok raktáron, melyek a világpiacra és szakemberek által legjobban minőségüknek elismertettek, u. m.: „Waffenrad“, „Dürkopp“, „Helical-Premier“, „Noricum“ (lánc nélküli, kitűnő minőség).

(286—46.45)

Tudósítás.

Bátorkodom a n. é. közönség b. tudomására juttatni, hogy folyó hó 7-én

gyógyszertáramat

a mai kor igényeinek megfelelően a fővárosi gyógyszertárak mintájára mindennel felszerelve a Gabona-téren, a gör. kel. szerb hitközség épületében, a Tomaseváci-utca sarkán, megnyitottam.

Számos éven át a főváros legnagyobb gyógyszertárában, valamint két éven át Menczer L. urnál a helybeli „Korona“ gyógyszertárban működve, remélem, hogy a n. é. közönség bizalmát meg fogom nyerni és kérem b. pártfogását.

Nagybecskerek, 1901. augusztus hó 7-én.

795—6.5

Basch Ernő,

„Az angyalhoz“ címzett gyógyszertár tulajdonosa.

Nyomatott Pleitz Fer. Pál kiadónál, Nagybecskereken.

Marcsekényi

flu-nevelő internátus

Temesvár-belváros, Losonezy-tér 12.

Az újonnan megnyílt államilag elismert flu-nevelő internátusban, melyben gyenge, úgy elégtelen osztályzatu növendékek is sikeresen neveltek, mai naptól kezdve bejelentések elfogadtnak.

Értesítővel megkeresésre szolgál

Marcsekényi J. M.

829—1.1

igazgató.

Női kereskedelmi tanfolyamot jelesen végzett intelligens leány, ki a gépirásban és gyorsírásban jártassággal bír, szerény feltételek mellett állást keres.

Szíves ajánlatok a kiadóhivatalba kéretnek.

802—3.3

Van szerencsém a t. közönség becses tudomására hozni, hogy

zongora-hangolásokat

jutányos ár mellett eszközök.

A t. közönség b. pártfogását kérve, tisztettel

Kürschner L. Ignác,

763—10.8

Kinissai utca.

Az uri-utca 267. sz. alatt
(volt Mocker-féle ház)
egy 3 szoba, konyha, éléskamra, faszin és pincéből álló

utcai

lakás

november 1-ére kiadó.

Bővebbet e lap kiadóhivatalában.

780—x.9

Nestle-féle gyermekliszt

legkitűnőbb táplálék
kis gyermekek
számára.

1 doboz K. 1.80.

Próbára fél doboz K. 1.—
Tej hozzátevése felesleges.

Az anyatejtől való elszakítás ezen kitűnően bevált 30 év óta bevezetett és kipróbált szerrel ocsosmőknél könnyen kivihető. Hasmenés és hányás kizárva.

A Nestle dobozok évi termelése

35 millió doboz.

Napi tejfogyasztás 182,000 liter.

Legjobb alpesi tejet tartalmaz.

Nestle-féle süritett (condenzált) tej cukorral dobozoként K. 1.—

Nestle-féle süritett tej cukor nélkül „Viking“ ujdonság dobozoként K. 1.—.

799—12.

Központi raktár **F. BERLYAK, Wien, I., Naglergasse 1.**

Eladás minden gyógyszerárban és minden droguistánál.

Eladás minden gyógyszerárban és minden droguistánál.